

中心：_____

姓名：_____

1100809 高中職生 中翻英短文翻譯 題目

他唯一的女兒就讀哈佛大學，理應這週末會開車返家，那天晚上六點，他女兒卻還沒到家，他們夫婦倆都相當擔心他們女兒，想要打電話給她，卻沒有法子。在那個年代，手機並沒有那麼普遍，只有家庭社會經濟地位不錯的學生，才可以持有手機。而他們的女兒厭惡有錢人的生活方式，因此選擇開著一部破舊的車子，並且不肯帶著手機。「是不是她的破車在半路拋錨了？」他們說。

社會經濟地位 socioeconomic status

破舊的 beat-up

拋錨 break down

1100809 高中職生 中翻英短文翻譯 參考答案

His only daughter studied at Harvard University. She was supposed to return home by driving a car this weekend. At six o'clock that evening, his daughter hadn't arrived home. Both he and his wife were quite worried about their daughter and wanted to make a phone call to her. However, they had no idea. At that age, the cell phone wasn't so general. Only students whose family had good socioeconomic status could own a cell phone. Nevertheless, their daughter disliked the living way of the rich, so she chose to drive a beat-up car and was unwilling to bring a cell phone. "Is her car broken down on the way home?" They said.